



致读者

11516/16



美院图书馆 B0017050

人，是一切价值的尺度。

人只能从人的角度出发去思考一切、判断一切、评价一切、选择一切。

是的，如果没有了人类，那曾经回荡过牧童笛声的田野小溪、那曾经留下过情侣足迹的林间小路，那山川草木、日月星辰，除了“存在”之外，还有什么“魅力”？那狼虫虎豹、地震洪峰又算是什么“灾害”呢？不言而喻，世界之所以有善与恶、美与丑、欢乐与苦难的冲突，全都是因为有了人这“万物之灵”。

宇宙本无所谓无情有情，有情的世界是人创造的，是人的世界。虽然结构主义者福柯认为，世界开始的时候不需要人，世界结束的时候也不需要人，但问题在于，不管世界是否需要人，人却需要世界，因为“人是最名副其实

人 人 丛 书
人 和 人 的 世 界

列·斯蒂文森 著
杨帆 李小兵 译

工人出版社出版（北京安外六铺炕）

新华书店北京发行所发行

华利国际印刷有限公司印刷

开本 736 × 96 5毫米 1/32 印张: 6 字数: 77000

1988年2月第1版 1988年2月北京第1次印刷

印数: 1 - 27000册

ISBN 7—5008—0071—1/B·7 定价: 1.45 元

的社会动物，不仅是一种合群的动物，而且是只有在社会中才能独立的动物”。

马克思说过：“人是人的最高本质。”因此“必须推翻那些使人成为受屈辱、被奴役、被遗弃和被蔑视的东西的一切关系”。可悲的是，人经常把自己当作实现非人目的的手段。因此，人啊，不能不无数次地向自己提出在童年时代就已经提出的要求：好好地认识自己，解开人生之谜，以最终“成为自己的社会结合的主人，从而也成为自然界的主人，成为自己本身的主人——自由的人！”

这，就是我们所理解的“人是目的”。

《人人丛书》将以人为对象，力图对人的本质、人的历史发展、人的社会生活、人的思想意识、人的伦理道德等人的问题进行探讨，从新的角度展示当代中外学术界、思想界对人和人的问题的思考。

丛书分两个系列，著译并重。

第一系列为译作，介译对当代有重大影响的国外人文科学力作。

第二系列为著作，着重对中国和青年问题进行研讨。

两个系列都是关于人的问题的探索性论著。作者向读者展示的也许是你从未涉猎过的领域，那里面有真理的闪光；有你还一时不能完全理解的新观念；也可能有应摒弃的谬误。但这一切，对于拓展当代青年的思维空间和思想视野，无疑会有所裨益。马克思主义认为，青年人既要懂得唯物主义，也要了解唯心主义，单一的思维方式或狭窄的思维领域不利于青年思想的成熟。这是我们编辑本丛书的目的。

愿“人人丛书”得到广大读者的关注和喜爱。

《人人丛书》编委会

1987. 8 于北京

译 序

在茫茫宇宙，最令人惊讶不已的，恐怕是我们这几十亿人类的存在吧。人类在漫长的进化、发展过程中，如同一位幼童顺其自然地成长，终有一天必然问道：“我是什么？”人类发展到二十世纪，更紧切地追问起这个历时常新的问题：“人是什么？”

科学在宏观宇宙的突飞猛进，并没有窥破天一人之际内蕴的和谐；技术在微观世界的精细入微，也没有解开人类大脑的深层奥秘。当我们淹没在日常的生活中，尽情地享用人类创造的一切便利时，当我们安身于人类建构的各种组织、团体，以消除我们个人的单薄无力时，当我们沉浸在卷帙浩繁的书籍文字中，日益增长着对自然、宇宙、社会的“一般规律”的认识时，我们对自己作为人的存在本身，即作为万物存在中的一个“独特的存在”，不是

忽视、淡漠，就是轻视、无知。过去的历史，不能满意地告诉人从哪里来；现实的理论，又不会完满地指导人该怎么办；有人说，在世间万物中，人最不了解而且最难了解的就是人自己！也正是在这个意义上，古希腊哲人“知汝自己”这句简短的箴言，才蕴含了极其深长的意味！

于是，无数哲人面对人类在征服自然、了解社会上长驱直入、沾沾自喜，毅然让思考的重心回到人本身。他们在逻辑上，似乎都有这样一个坚贞不渝的信念：自然和社会的改造，首先在于人的改造；而对人的改造，首先在于对人的认识。纵观一部西方思想史，无一不是人类自我认识的发展史：在古希腊，是人站在奥林匹斯山巅，居高临下地俯瞰人与自然的关系；在中世纪，是人仰望着上帝的神性，思索灵与肉的超拔；在近现代，是人高举理性与科学的火炬，于思想殿堂中猎奇、遨游；在当代，人则盘桓在自己历史遗产及其构成的现实“成就”的博物馆中，陷入深深的沉思……

我们奉献给读者的这部译作，就是西方哲人理智和冷静地对人及人性的思想历程的简要

勾勒。

英国诗人蒲柏曾说：对人类的真正研究就在于人本身（the proper study of mankind is man.）。在有关人本身的问题中，最核心的问题就是人性问题。而人性，则是人之为人的一般特性。它包括人的欲望、人的天性、人的潜能，总之，是人向自然、向宇宙表白自己存在的证明。

《人和人的世界》一书，就是一本简浅而又全面地介绍西方人性观的著述。全书所介绍的六种对人性的理解，可分为三组互为参照、对立的理论。第一组是古典或经典的人性理论，包括柏拉图、基督教，他们分别着重于人与自然、人与神的关系中提出自己的人性理论。西方文化和思想，可以说不过是这几种思想的注脚。第二组是当代对人性理论影响最大的两个对立面：注重自由选择的萨特存在主义，和注重心理决定论的弗洛伊德；第三组是从科学角度上看的两种对立的人性理论：注重内在性格的洛伦兹，和注重外在环境条件的斯金纳。有比较才有鉴别。作者在三组理论中，

都是以比较的方式叙述它们各自的思想；从全书看，又是一个整体的比较。这样，在对立的理论交锋和比较中，每一种理论的利弊得失全然为人所见。我们既可看到柏拉图以理智的哲人统治社会的宏大理想，又看到他这种理想由于缺乏科学和实践的依据而陷入乌托邦；我们既可看到基督教超拔人类心灵的一面，又可看到它对尘世苦难的现实解脱终无助益；我们既可看到萨特对人的自由及责任的执著不渝，又可看到他思想中存在的不可克服的矛盾和悖谬；我们既可看到弗洛伊德作为科学家的追求精神，又可看到他对人性的诊断所面临的理论困境；我们既可看到斯金纳、洛伦兹两位心理科学家在具体改造人性方面所做的实际努力，又可发现他们在政治—社会层面上对人性的了解又过于天真。因此，这本书可谓从整体上构成对西方人性理论的鸟瞰。

《人和人的世界》一书，属于对西方思想进行深入浅出的通俗介绍；而且，它出自一位分析哲学家之手，这就使该书具有以下一些特点：

第一，对各种观点分析清楚明白。分析哲学家的特点在于把所陈述的观点，尽量按其本来意义条理化。本书对每一个论题的分析，都遵循该论题的宇宙论背景（哲学背景）；该理论对人的看法；该理论对人的问题所作的诊断；以及这种诊断所开列的药方。作者认为，只有具有这“四重结构”的人性理论，才是系统的、完整的；而只有从这四个方面了解一种人性理论，才会真正全面、准确了解这种理论的实质。这一逻辑分类的清晰性，无疑有助于读者对西方最有代表性的人性理论的概览。

第二，对各种观点批评得当。所谓批评得当，即是说，在对各种观点的批评中，始终注意各种观点在逻辑—知识层面上的矛盾和问题。这样的批评，容易使批评维系在一个理性的水平上。本书对每一种理论观点都作了批评性分析，有些是在理论分析阐述之后，有些则贯串在分析阐述的过程中。当然，作者所运用的方法，是具有时代气息的逻辑分析方法，判断标准是证实——证伪这两个逻辑经验主义的主要原则。这种方法正如作者本人所说，其有效性本身也面临着争论。对不能完全归结为科学

——技术问题的人本身的问题，这种科学——逻辑的实证方法在根本上是否有效，仍然是一个值得考虑的问题。但是，作者以这种方法，对各种理论所作的分析和讨论，值得我们在分析一种理论时有批判的借鉴。它至少有助于我们的论题清晰，符合逻辑。而这，恰恰是我们分析、批评任何理论所应具备的最基本的前提。

中国古人曰：正心诚意，格物致知，修身齐家治国平天下。这是一个从认识开始，进而改造人，再推至改造整个社会的过程。从理论上看，这不乏合理之处。但由于缺乏使这种理论变为实际过程的操作程序，具体说，由于缺乏理性的科学——技术手段（正心诚意的心理学，和格物致知的科学实验手段），修身治国的理想也总是流于空谈（民主——法制的管理体制尚付阙如）。因而，中国传统思想虽竭力于人性的改造，但始终未曾跳出空洞理想的“怪圈”。

人性的根本问题是一个实践问题。马克思说过，哲学家不仅要解释世界，更重要的是改造世界。浏览《人和人的世界》一书后，读者

也许会深深感触到：我们也许并不缺乏西方传统中的求知精神，但我们传统中的某些方面，确实缺少作为这种求知基础的理性——科学方法。求知精神，促使仁人志士永远追寻着对自然，尤其是对人本身的真理性认识；科学方法，则使这种认识通过科学的、可操作的途径，转化为实践。如果我们敢于借鉴，将求知精神和科学方法结合在一起，这对我们民族的复兴，会大有裨益。

曾有一时，对人性的研究被视作“唯心”的，人们乐于用无知和贫乏来掩饰理论的失误和偏颇。在把对人性进行理智的、科学的研究封为禁区的同时，另一方面，却不断地高喊变革社会、改造人本身。在这个意义上，了解思想家们对人性的研究，尤其是了解思想史上对人及人性问题的分析的各种观点，于比较中参考一下他们的解答及其方式，对我们理论园地的丰茂或许不无帮助。

《人和人的世界》原名《人性七论》(Seven Theories of Human Nature)，该书由牛津大学出版社1974年初版。作者列·斯

蒂文森 (Leslie Stevenson) ,系安德鲁斯大学高级讲师,《哲学季刊》主编。在翻译过程中,我们对个别章节作了必要的删减,这是必须向读者道明的。

※ ※ ※

与亿万斯年的自然史比较,人的历史应当说才刚刚开始。因而对人的探索,也应当说是刚刚开始,谁也没有资格拿出最终的答案。事实上,作为人类认识自己的先师,在古希腊等哲人那里,问题的提出,原本也并不是为了答案,而是思索、探寻……。

这是本书著者所希望的;

也是本书译者所希望的。

译 者

87. 6.

原 序

本书为介绍性的，其意图不过是对诱人的理智风光作一次匆忙的旅行。假如它能激起读者更加详细的探求的欲念，并帮助他立足自身去着手这种探求，那么，我或许就完成我的初衷了。我假定读者对所涉及的论题没有任何在先的知识。

图书管理员会发现本书难以归类。它虽出自一哲学家之手，然它论及的作者和主题，在学院意义上并不被看作是哲学的。而且，它虽然考察某些心理学理论，但绝不是心理学的一般介绍。它甚至还扯到生物学、社会学、政治学以及神学诸多问题，因而逾越了在艺术、自然科学、社会科学以及宗教学之间约定俗成的官能的樊篱。借用当下的一个时新的词汇，它是“跨学科的”。也许，最好把它描述为在我曾称作“运用哲学”中的一次广泛的操演，即

是说，把概念的分析方法，运用到影响思考我们应当做什么——无论是以个体的方式还是以社会的方式——的那些信念和意识形态问题。难免的是，纯哲学问题被提及但并未予以回答。我希望有些读者会遵从它们的引导，作出进一步的思索。

我感谢同事凯思·华德、鲍波·格里夫，以及罗吉尔·斯奎尔，谢谢他们对部分手稿的批评；我感谢我的父亲帕特里奇·斯蒂文森，谢谢他就文体提出的建议；我感谢我在圣·安德鲁斯大学的学生们，谢谢他们对我的观点和论证的检验；我感谢爱娜·罗伯逊和伊蕾娜·弗里曼，谢谢她们富有成效的打印；而且感谢我的妻子潘特，谢谢她奉献的一切。

列斯利·斯蒂文森

圣·安德鲁斯

1973年11月

目 录

译序.....	1
原序.....	9
导 言 对立的理论.....	1
第一章 柏拉图 智者统治论.....	8
第二章 基督教 上帝拯救论.....	30
第三章 弗洛伊德 心理分析论.....	50
第四章 萨 特 无神存在论.....	82
第五章 斯金纳 行为条件论.....	106
第六章 洛伦兹 内在攻击论.....	132
结 语 哲学与进一步探讨.....	155

导言 对立的理论

人是什么？这个问题，必定是最重要的问题之一。人生的意义和目的，我们应当做什么，以及我们希望达到什么——所有这些，基本上都受到在我们看来，什么是人的“真实”或人的“真正”本性的影响。然而，人性究竟是什么，却存在着许多对立的看法。“那个你们惦念在心……你们使他略低于天使、而且给他戴上光荣和荣耀桂冠的人，是什么？”在《旧约》中，《诗篇》的作者曾这样问道。《圣经》把人看作是上帝的造物，上帝赋予我们生活以确定的目的。马克思（1845年在《费尔巴哈论纲》中）说道：“人的现实本性是社会关系的总和”。马克思否定了上帝的存在，他认为，每一个体都是他生活于中的人类社会的产物。萨特40年代在他著述中说：“人被命定为自由的”。萨特否定上帝的存在，但也否